



Manuel d'utilisation
Owner's manual
Gebrauchsanweisung
Manuale d'uso
Manual de utilización
Gebruiksaanwijzing
Руководство пользователя
Instrukcja obsługi
Manual de utilização

Download our
DOSATRON
app



FABRIQUÉ PAR
MANUFACTURED BY
HERGESTELLT VON
FABBRICATO DA
FABRICADO POR
GEPRODUCEERD DOOR
ИЗГОТОВЛЕНО
PRODUKCIJA
FABRICADO POR

DOSATRON INTERNATIONAL S.A.S.

Rue Pascal - B.P. 6 - 33370 TRESSES (BORDEAUX) - FRANCE

Tel. 33 (0)5 57 97 11 11

Fax. 33 (0)5 57 97 11 29 / 33 (0)5 57 97 10 85

info@dosatron.com - www.dosatron.com

© DOSATRON INTERNATIONAL S.A.S 2019



NTDIAAL-11-19

A large rectangular box containing 20 horizontal dotted lines, intended for handwritten notes or a title.

Français..... Page 6

English..... Page 36

Deutsch Seite 66

Italiano Pagina 96

Español..... Página 126

Nederlands Pagina 156

Русский Страница 186

Język polski Strona 216

Português..... Pagina 246

**Annexes/Enclosure/Anhang
/Anejos/Allegati/Bijvoegsel
/Приложения/Załączniki/Anexos**

Français

Ce document ne constitue pas un engagement contractuel et n'est fourni qu'à titre indicatif. DOSATRON INTERNATIONAL se réserve le droit de modifier ses appareils à tout moment.
© DOSATRON INTERNATIONAL S.A.S 2011.

Vous venez d'acquérir une pompe doseuse hydromotrice DOSATRON. Nous vous félicitons de votre choix. Ce modèle a été élaboré grâce à l'expérience de plus de 30 années.

Nos ingénieurs ont placé la série des DOSATRON largement en tête de ce que pouvait être l'évolution technique des pompes doseuses hydromotrices DOSATRON.

Ce DOSATRON se révélera, au fil du temps, comme un allié des plus fidèles. Quelques soins dispensés régulièrement sauront vous garantir un fonctionnement dans lequel le mot panne n'a plus sa place.

**VEUILLEZ DONC LIRE CE MANUEL ATTENTIVEMENT
AVANT DE METTRE L'APPAREIL EN SERVICE.**

Important !

La référence complète et le numéro de série de votre DOSATRON figurent **sur le corps de pompe**.

Vous êtes priés d'enregistrer ce numéro dans la partie réservée ci-dessous et de le rappeler lors de tout contact ou de besoin d'information avec votre vendeur.

Réf. :

N° Série :

Date d'achat :

.....

CARACTERISTIQUES

	DIA 2F	DIA 4 RE
Débit pratique de fonctionnement :	4.5 l/h MINI - 2.5 m³/h MAXI [0.02 US GPM-11 US GPM]	
Température Maxi de fonctionnement :	40° C [104° F]	
Température Mini de fonctionnement :	5° C [41° F]	
Pression de fonctionnement :		
BAR	0.15 - 5.5	0.15 - 4
PSI	[2.2 - 80]	[2.2 - 57]
Dosage réglable extérieurement :		
%	2	1 - 4
Ratio	[1:50]	[1:100 - 1:25]
Débit d'injection du produit concentré:		
MINI l/h - MAXI l/h	0.090 - 50	0.045 - 100
US Fl. oz/min - MINI	0.051	0.026
US GPM - MAXI	0.22	0.36
Raccordement (NPT/BSP gaz mâle) :	Ø 20 x 27 mm [3/4"]	
Cylindrée du moteur hydraulique (tous les 2 clacs du piston) :	environ 0.47 l [0.124 US Gallons]	

ATTENTION ! Le DOSATRON n'est pas préréglé, pour cela, se reporter au paragraphe REGLAGE DU DOSAGE

ENCOMBREMENT

	DIA 2F	DIA 4 RE
Diamètre : cm ["]	15.2 [6]	15.2 [6]
Haut. totale : cm ["]	33.6 [13 1/4]	36.5 [14.36]
Larg. hors tout : cm ["]	18 [7 1/8]	18 [7 1/8]
Poids : ± kg ["]	1.7 [3.7]	2 [4.4]

COMPOSITION DU COLIS : 1 DOSATRON / 1 support mural pour DOSATRON + sangle / 1 tuyau d'aspiration de produit concentré / 1 crêpine, 1 manuel d'utilisation.

DIMENSIONS DE L'EMBALLAGE :

40 x 17.5 x 17.5 cm [15 3/4" x 6 9/10" x 6 9/10"].

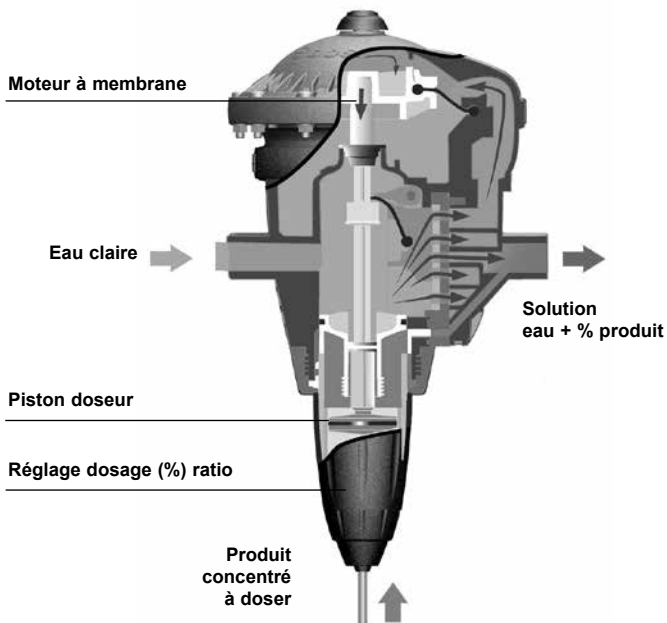
POIDS DU COLIS : 2 kg environ [~ 4.4 lbs].

Sommaire

INSTALLATION	PAGE
Précautions	9
Installation du Dosatron	12
Conseil d'installation	15
 MISE EN SERVICE	
Première mise en service	18
By-pass	18
 ENTRETIEN	
Recommandations	19
Vidange du Dosatron	19
Conversions - mesures internationales	20
Raccordement du tuyau d'aspiration	20
Réglage du dosage.....	21
Changement des joints de la partie dosage	22
Changement des joints de la bascule	25
 DÉSIGNATION/RÉFÉRENCE	26
 INCIDENTS POSSIBLES	27
 GARANTIE	30

Précis, simple et fiable

Installé sur le réseau d'eau, le Dosatron utilise la pression d'eau comme seule force motrice. Ainsi actionné, il aspire le produit concentré, le dose au pourcentage désiré, puis le mélange avec l'eau motrice. La solution réalisée est alors envoyée en aval. La dose de produit injecté est toujours proportionnelle au volume d'eau qui traverse le Dosatron, quelles que soient les variations de débit ou de pression du réseau.



Installation

PRECAUTIONS

1 - GÉNÉRALITÉS

- Quand on connecte un DOSATRON, que ce soit au réseau d'eau public ou à son propre point d'eau, il est impératif de respecter les normes de protection et de disconnexion.

DOSATRON recommande un disconnecteur afin d'éviter la contamination de l'alimentation d'eau.

- Lors du raccordement du Dosatron au réseau d'eau, s'assurer que l'eau s'écoule dans le sens des flèches indiquées sur votre appareil.

- Dans le cas où l'installation serait plus haute que le DOSATRON lui-même, un risque de retour d'eau et de produit dans le DOSATRON est possible ; il est alors conseillé d'installer un clapet anti-retour en aval de l'appareil.

- Dans les installations où un risque de siphonnage existe, il est conseillé de placer un clapet anti-siphon en aval du doseur.

- Ne pas installer le DOSATRON au-dessus d'un bac d'acide ou de produit agressif, décaler le bidon et le protéger, à l'aide d'un couvercle, d'éventuelles émanations de produits.

- Tenir le DOSATRON éloigné des

sources de chaleur importante et en hiver le mettre hors gel.

- Ne pas installer le DOSATRON sur le circuit d'aspiration de la pompe motrice (siphonnage).

⚠ ATTENTION ! Ne pas utiliser d'outil ou ustensile métallique.

- L'opérateur doit se tenir face au DOSATRON et porter des lunettes et des gants de protection lors de toute intervention.

- Pour assurer la précision du dosage, le remplacement annuel des joints de la partie dosage reste sous la seule responsabilité de l'utilisateur.

- Le réglage du dosage du Dosatron est sous la responsabilité exclusive de son utilisateur. Celui-ci est tenu de respecter rigoureusement les recommandations du fabricant des produits chimiques.

⚠ AVERTISSEMENT

Pendant l'installation, l'utilisation et la maintenance de la pompe doseuse hydromotrice DOSATRON respectez en priorité les consignes de sécurité : utilisez des outils adéquats, des vêtements de protection et des lunettes de sécurité lorsque vous travaillez sur le matériel, et procédez à l'installation en vue

PRÉCAUTIONS (Suite)

d'assurer un fonctionnement sans risque.

1 - GÉNÉRALITÉS (suite)

Suivez les instructions de ce manuel et prenez des mesures de sécurité appropriées à la nature du liquide aspiré et à la température de l'eau. Soyez extrêmement attentif en présence de substances dangereuses (corrosives, toxiques, dissolvantes, acides, caustiques, inflammables, etc.).

- Pour le dosage de ces substances, merci de consulter votre vendeur avant toute utilisation pour confirmer la compatibilité avec le doseur.

Pour l'installation du Dosatron sur un réseau d'eau chaude (60°C/140°F Max) un doseur avec l'option «T» est requis.

Cette température supérieure augmente le risque et la dangerosité des substances citées ci-dessus. Il est fortement recommandé d'équiper le doseur, comme l'ensemble de votre installation eau chaude avec un marquage signalant ce risque et de se conformer à la législation en vigueur.

⚠ ATTENTION

Le personnel en charge de l'installation, de l'utilisation et de la maintenance de ce matériel doit avoir une parfaite connaissance du contenu de ce

manuel.

- S'assurer que le débit et la pression de l'eau de l'installation sont en conformité avec les caractéristiques du DOSATRON.

- Le réglage du dosage doit être effectué hors pression. Fermer l'arrivée d'eau et chuter la pression à zéro.

- L'utilisateur sera seul responsable du choix correct des réglages du DOSATRON pour l'obtention du dosage voulu.

- Une prise d'air, une impureté ou une attaque chimique du joint peut interrompre le bon fonctionnement du dosage. Il est recommandé de vérifier périodiquement que le produit concentré à doser est bien aspiré dans le DOSATRON.

- Changer le tuyau d'aspiration du DOSATRON dès que ce dernier semble détérioré par le concentré dosé.

- En fin d'utilisation, mettre le système hors pression (recommandé).

- Le rinçage (eau claire) du DOSATRON est impératif :

. à chaque changement de produit,
. avant chaque manipulation, afin d'éviter tout contact avec des produits agressifs.

- Tout montage ou tout serrage doit être fait sans outil et manuellement.

2 - EAUX CHARGÉES

- Dans le cas d'eaux très chargées, installer **impérativement** en amont du DOSATRON un filtre à tamis (ex. : 60 microns - 300 mesh selon la qualité de votre eau). Si ce filtre n'est pas installé, des particules abrasives causeront l'usure prématurée du DOSATRON.

3 - COUPS DE BÉLIER/ SURDÉBIT

- Pour les exploitations sujettes aux coups de bélier, il est nécessaire d'installer un dispositif anti-bélier (système de régulation pression / débit).

- Pour les installations automatisées, utiliser de préférence des électrovannes à ouvertures et fermetures lentes.

- Dans le cas où un DOSATRON alimenterait plusieurs secteurs, actionner les électrovannes de façon simultanée (fermeture d'un secteur et ouverture d'un autre secteur en même temps).

4 - LOCALISATION DE L'INSTALLATION

- Le DOSATRON et le produit à doser doivent être accessibles. Leur installation ne doit en aucun cas présenter un risque de pollution ou de contamination.

- Il est recommandé d'équiper toutes les canalisations d'eau avec un

marquage signalant que l'eau contient des additifs et porter la mention :

⚠ ATTENTION ! Eau Non Potable.

5 - MAINTENANCE

- Après utilisation, il est recommandé de faire aspirer de l'eau claire (~ 1 litre [0,264 US Gallons]).

- Une maintenance annuelle optimisera la longévité de votre DOSATRON. Remplacer une fois par an les joints de dosage et le tuyau d'aspiration de produit.

6 - SERVICE

- Ce DOSATRON a été testé avant son emballage.

- Des sous-ensembles de réparation et des pochettes de joints sont disponibles.

- Ne pas hésiter à appeler votre distributeur ou DOSATRON pour tout service après-vente.

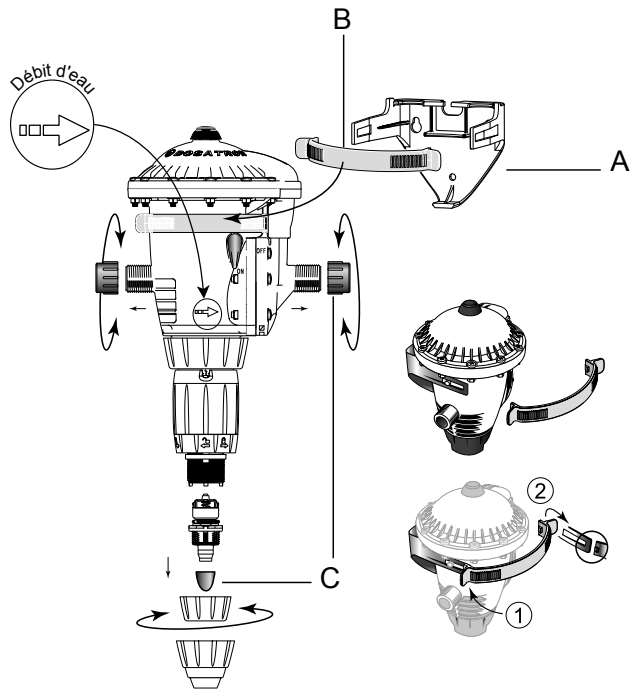


Fig. 1

L'INSTALLATION DOIT SE FAIRE SANS OUTIL

Le DOSATRON est livré avec :

- un support mural (Fig. 1-A) et une sangle (Fig. 1-B),
- un tuyau d'aspiration avec crépine.

Le support permet la fixation murale du DOSATRON.

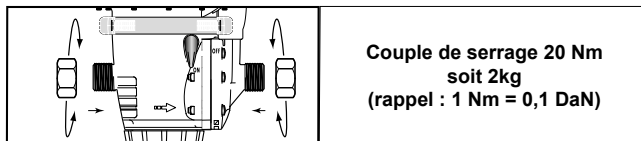
S'assurer que l'eau s'écoule dans le sens des flèches sur l'appareil.

Clipser le DOSATRON dans le support en l'enserrant par ses pattes.

Enclencher la sangle du support sur les pattes, une fois les lumières de ces dernières introduites dans les ergots du corps.

Enlever les bouchons de protection (Fig. 1-C) qui obturent les orifices de votre DOSATRON avant de le raccorder sur le réseau d'eau.

RECOMMANDATIONS



Le raccordement de l'appareil au réseau d'eau peut s'effectuer à l'aide de tuyaux souples de 20 mm de diamètre intérieur fixés à l'aide de colliers et raccords tournants Ø 20 x 27 mm [3/4"].

Le DOSATRON est livré avec un tuyau d'aspiration (à raccourcir suivant besoin) qui permet son utilisation avec un récipient de grande contenance.

Ce tuyau doit être muni obligatoirement de la crépine et du lest.

Pour le raccordement de ce tuyau, voir le chapitre correspondant.

NOTA : La hauteur d'aspiration est de 4 mètres maximum [13 ft].

Raccorder le tuyau muni de sa crépine et de son lest, le plonger dans la solution à doser.

INSTALLATION DU DOSATRON (suite)

ATTENTION ! Laisser la crépine à 10 cm [4"] environ du fond du bac de solution afin d'éviter d'aspirer les particules non solubles qui risquent d'endommager le corps doseur (Fig. 2).

- Ne pas poser la crépine sur le sol.

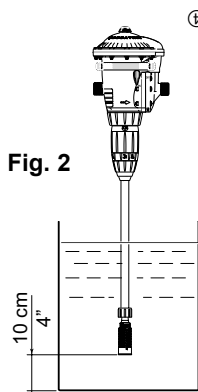


Fig. 2

Ⓟ CE QUE VOUS DEVEZ FAIRE

CE QUE VOUS NE DEVEZ PAS FAIRE

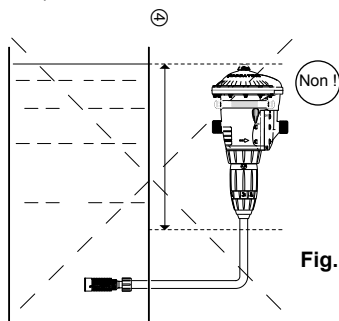


Fig. 3

En aucun cas le niveau de la solution ne doit être au-dessus de l'entrée d'eau dans le DOSATRON (afin d'éviter tout siphonnage) (Fig. 3).

CONSEIL D'INSTALLATION

Sur la canalisation d'eau, les montages peuvent être faits en ligne (Fig. 4), en by-pass conseillé (Fig. 5).

Si votre débit est supérieur aux limites du DOSATRON, voir § SURDEBIT.

Afin de préserver la longévité du DOSATRON, il est conseillé de monter un filtre (ex. : 300 mesh - 60 microns selon la qualité de votre eau) en amont de celui-ci.

Cette précaution est indispensable quand l'eau est chargée en impuretés ou particules, surtout si l'eau provient d'un forage.

Le filtre est conseillé et nécessaire pour que la garantie soit valable.

Le montage en by-pass permet l'alimentation en eau claire de l'installation sans faire fonctionner le DOSATRON et permet le démontage aisé de celui-ci.

Pour toute installation sur le réseau d'eau potable, respectez les normes et réglementations en vigueur dans le pays.

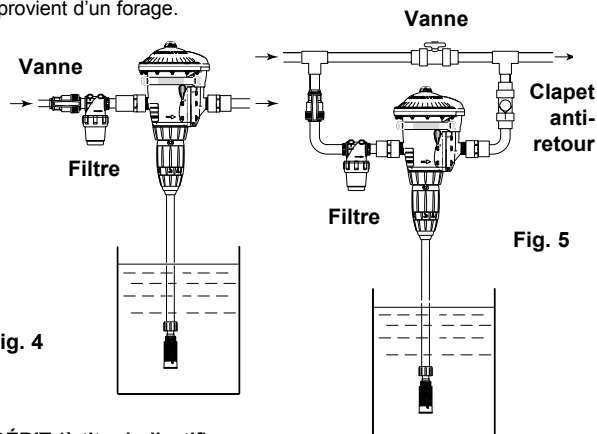


Fig. 4

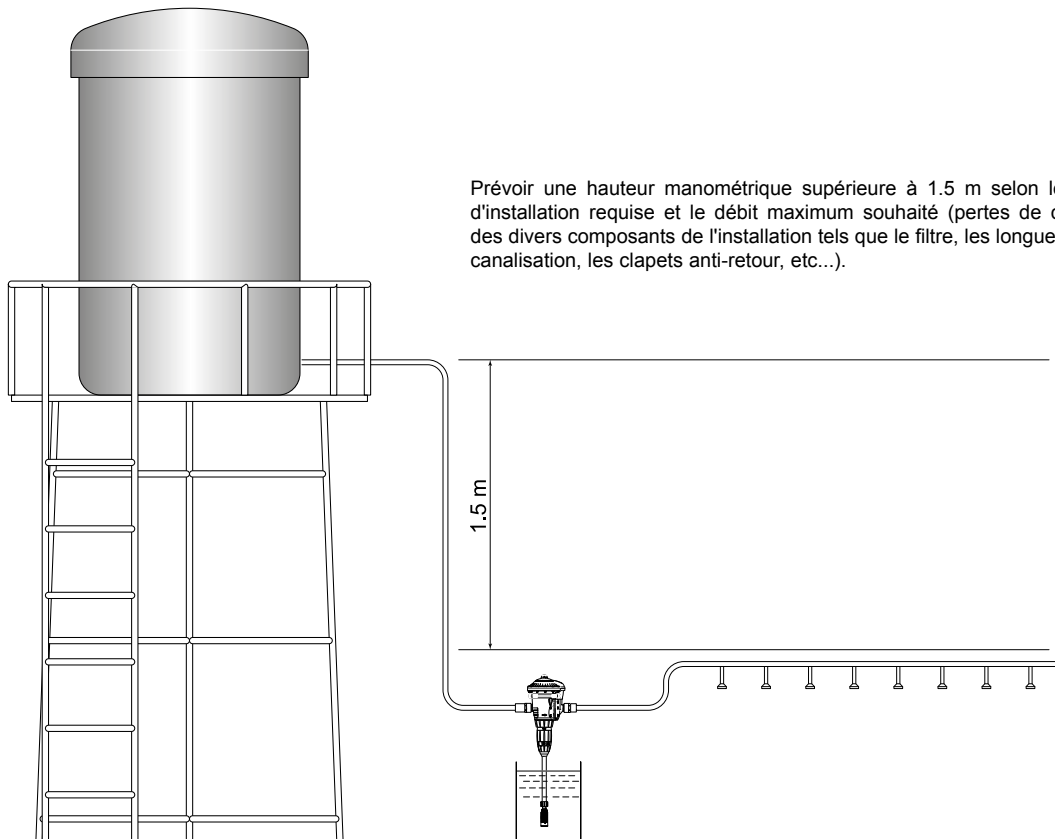
Fig. 5

SURDEBIT (à titre indicatif)

Si votre DOSATRON claque plus de **46 coups**, soit **23 cycles en 15 secondes**, vous êtes en limite de capacité de débit supérieur. Pour aller au-delà, choisir un DOSATRON à capacité de débit d'eau supérieur.

NOTA : Une hauteur manométrique de **1.5 m** (0.15 BAR) suffit à faire démarrer le doseur DIA*.

* Test usine en sortie libre.

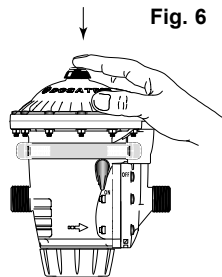


Prévoir une hauteur manométrique supérieure à 1.5 m selon le type d'installation requise et le débit maximum souhaité (pertes de charge des divers composants de l'installation tels que le filtre, les longueurs de canalisation, les clapets anti-retour, etc...).

Mise en service du DOSATRON

PREMIÈRE MISE EN SERVICE

- Ouvrir légèrement l'arrivée d'eau.
- Appuyer sur le bouton de purge au sommet de la cloche (**Fig. 6**).
- Dès l'apparition d'un échappement d'eau constant (pas de crachement d'air) autour du bouton, lâcher ce dernier.
- Ouvrir progressivement l'arrivée d'eau, le DOSATRON s'auto-amorce.
- Le laisser fonctionner jusqu'à ce que le produit à doser monte dans la partie dosage (visualisation à travers le tuyau transparent).
- Le DOSATRON émet un « clic clac » caractéristique de son fonctionnement.

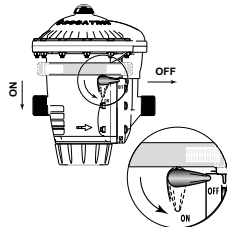


NOTA : Le temps d'amorçage de la solution dosée est fonction du débit, du réglage du dosage et de la longueur du tuyau d'aspiration de produit. Pour accélérer l'amorçage, régler le dosage au maximum. Une fois l'amorçage réalisé, faire chuter la pression à zéro et régler le dosage à la valeur désirée (voir § **REGLAGE DU DOSAGE**).

BY-PASS

Le DOSATRON est équipé d'une fonction by-pass :

- By-pass sur **ON**, le DOSATRON fonctionne et le produit est aspiré.
- By-pass sur **OFF**, le DOSATRON est arrêté et n'aspire pas le produit.



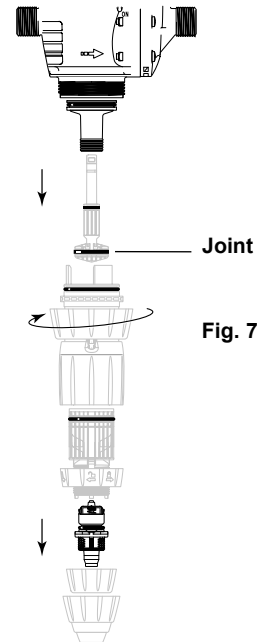
Entretien

RECOMMANDATIONS

1 - Lorsque vous utilisez des produits solubles mis en solution, il est conseillé de démonter périodiquement la partie dosage complète (se reporter : § **NETTOYAGE DU CLAPET D'ASPIRATION**, § **CHANGEMENT DES JOINTS DE DOSAGE**).

Rincer abondamment les éléments de la partie dosage à l'eau claire, les remonter en ayant au préalable graissé avec une graisse au silicone le joint repéré (**Fig. 7**).

2 - Avant la remise en service du DOSATRON en début de période d'utilisation, sortir le sous-ensemble plongeur avec ses joints et le tremper dans de l'eau tiède (< 40° C) pendant quelques minutes. Cette opération permet d'éliminer les dépôts ayant séché.



VIDANGE DU DOSATRON (dans le cadre d'une mise hors gel)

- Fermer l'arrivée d'eau et faire chuter la pression à zéro.
- Enlever la partie dosage.
- Débrancher les raccords à l'entrée et à la sortie d'eau.
- Vider le corps principal après l'avoir enlevé du support mural.
- Procéder au remontage en ayant au préalable nettoyé le joint d'étanchéité.

CONVERSIONS - Mesures internationales

Principe : Réglage à 1% \Rightarrow 1/100 = 1 volume de produit concentré pour 100 volumes d'eau.

Ex. : Réglage à 2 % \Rightarrow 2/100 = 2 volumes de produit concentré pour 100 volumes d'eau.

Rapport \Rightarrow 1/50.

RACCORDEMENT DU TUYAU D'ASPIRATION

Dans le cas de raccordement sur un DOSATRON déjà utilisé, consulter **impérativement le § PRECAUTIONS.**

- Dévisser l'écrou (Fig. 8-E) du bas de la partie dosage et enfiler le tuyau d'aspiration dans l'écrou.

- Pousser **à fond** le tuyau sur l'embout cannelé et revisser l'écrou **à la main**.

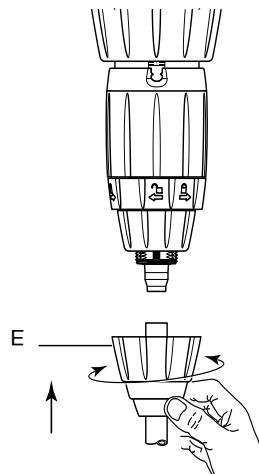


Fig. 8

RÉGLAGE DU DOSAGE (hors pression)

ATTENTION ! Ne pas utiliser d'outil.

Le réglage du dosage doit être effectué hors pression.

- Fermer l'arrivée d'eau et faire chuter la pression à zéro.
- Desserrer la bague de blocage (Fig. 9).
- Visser ou dévisser la douille de réglage pour que les 2 pointes de l'œillet de visualisation soient en regard du repère de dosage choisi (Fig. 10).
- Resserrer la bague de blocage (Fig. 11).

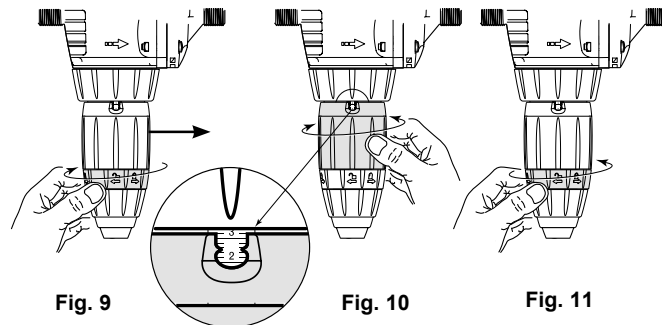


Fig. 9

Fig. 10

Fig. 11

CHANGEMENT DES JOINTS DE LA PARTIE DOSAGE (hors pression)

Périodicité : au moins une fois par an.

ATTENTION ! Ne pas utiliser d'outil ou d'ustensile métallique.

CONSEIL : Avant tout démontage de la partie dosage, il est conseillé de faire fonctionner le DOSATRON en aspirant de l'eau claire afin de rincer le système d'injection. Ceci évite tout risque de contact avec des produits pouvant se trouver dans la partie dosage. Porter des lunettes et des gants de protection lors de toute intervention de cette nature !

METHODE POUR RETIRER UN JOINT

Fig. 12 : Entre le pouce et l'index, pincer la pièce et le joint ; le repousser vers le côté opposé pour le déformer.

Fig. 13 : Accentuer la déformation pour saisir la partie du joint qui dépasse, dégager ensuite ce dernier hors de sa gorge.

Nettoyer la portée de joint sans outil.

Le remontage se fait à la main.

Il est très important que le joint ne soit pas vrillé une fois en place car l'étanchéité ne serait pas assurée.



Fig. 12



Fig. 13

CHANGEMENT DES JOINTS DE DOSAGE

- Changer les joints de dosage au moins une fois par an.
- Porter des lunettes et des gants de protection.
- Rincer le DOSATRON et les joints d'injection avec de l'eau propre et tiède.
- Fermer l'arrivée d'eau et faire chuter la pression à zéro.
- Retirer le tuyau d'aspiration de produit.
- Démontez la partie dosage.
- Tirer vers le bas pour la dégager.
- Changer le corps d'isolation (Fig. 14-C), les joints (Fig. 14-J/K/L/M) et le clapet d'aspiration (Fig. 14-A).
- Remonter dans l'ordre inverse du démontage à la main.

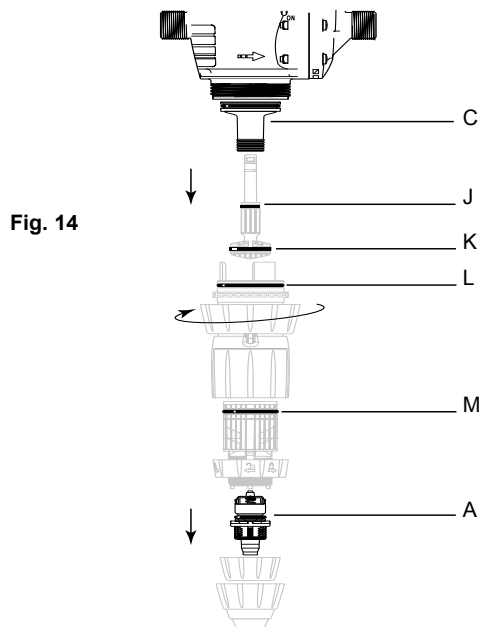


Fig. 14

NETTOYAGE ET REMONTAGE DU CLAPET D'ASPIRATION

- Fermer l'arrivée d'eau et faire chuter la pression à zéro.
- Dévisser l'écrou et enlever le tuyau d'aspiration (Fig. 15).
- Dévisser et enlever l'écrou supportant le clapet d'aspiration (Fig. 16), démonter ce dernier, puis rincer abondamment à l'eau claire les différentes parties.
- Les remettre en place suivant l'ordre et la position du schéma (Fig. 17).

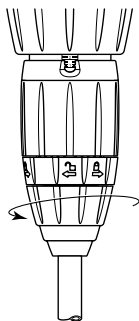


Fig. 15

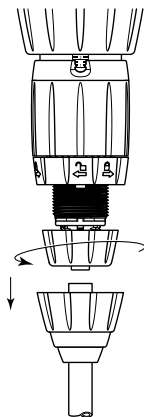


Fig. 16

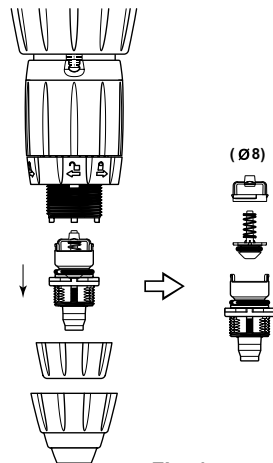


Fig. 17

CHANGEMENT DES JOINTS DE LA BASCULE

- Porter des lunettes et des gants de protection.
- Rincer le DOSATRON et les joints d'injection avec de l'eau propre et tiède.
- Fermer l'arrivée d'eau et faire chuter la pression à zéro.
- Sortir le DOSATRON de son installation.
- Désserrer les six vis (Fig. 18-J), dégager la bascule (Fig. 18-K) et les pièces du corps de transfert (Fig. 18-L).
- Remplacer les joints (Fig. 18-M).
- Remonter à la main dans l'ordre inverse en respectant la position haute du piston plongeur et celle de la bascule comme montré (Fig.18-N).

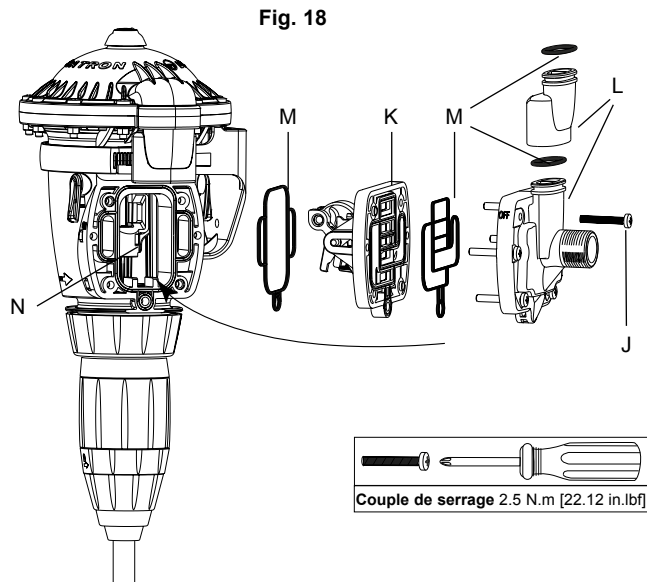
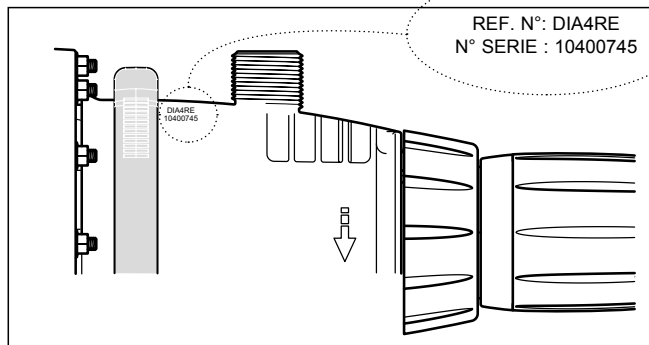


Fig. 18

Désignation /référence



REF. :N° Série :

EXEMPLE	DIA	4	RE/F	AF	II
Type de DOSATRON					
Dosage (% ou ratio)					
RE : Réglable F : Fixe					
Joint Dosage : AF = PH 7-14 VF = PH 1-7 K = acides forts (>15%)					
Autres extensions (à nous préciser)					

Incidents possibles

SYMPTOME	CAUSE	REMEDE
Moteur		
Votre DOSATRON ne démarre pas ou s'arrête.	L'eau ne traverse pas le DOSATRON dans le bon sens.	Retourner le doseur dans le bon sens.
	Le doseur fonctionne, mais à un débit très bas (au débit minimum, 1 clac toutes les 3 minutes !).	Attendre 3 minutes de fonctionnement. S'il ne claque pas après ce délai, chercher d'autres "causes".
	Débit ou pression ne correspondent pas ou dépassent les spécifications du doseur.	S'assurer que votre installation d'eau correspond aux spécifications de débit et de pression du DOSATRON.
	Le doseur est en mode by-pass.	Mettre le DOSATRON sur "ON".
	Moteur bloqué.	1- Actionner le bouton by-pass plusieurs fois et le remettre sur "ON". 2- Renvoyer le DOSATRON à votre distributeur.
	Présence d'air dans le DOSATRON.	Chasser l'air par purge.
	Surdébit.	Réduire le débit, remettre en route.
	Usure : Le ressort à lame est usé.	Remplacer le sous-ensemble bascule (PJD1125).

SYMPTOME	CAUSE	REMEDE
Le DOSATRON ne démarre plus à mini débit.	Usure : Le corps d'isolation et le joint d'isolation sont usés ou sales.	Les nettoyer ou les remplacer (ainsi que l'ensemble des joints de dosage).
Dosage		
Refolement dans le bac de produit.	Clapet d'aspiration ou joint de clapet sale, usé ou absent.	Le nettoyer ou remplacer. Vérifier qu'il a bien été remonté.
Pas d'aspiration de produit.	Le moteur s'est arrêté.	Voir Incidents moteur .
	Prise d'air au niveau du tuyau d'aspiration.	Vérifier le tuyau d'aspiration et le serrage de ses écrous.
	Tuyau d'aspiration obstrué ou crépine colmatée.	Les nettoyer ou les remplacer.
	Joint de clapet d'aspiration usé, mal monté ou encrassé.	Le nettoyer ou le remplacer.
	Joint du plongeur mal monté, encrassé ou gonflé.	Le nettoyer ou le remplacer.
	Corps doseur rayé.	Le remplacer.
Sous dosage.	Prise d'air.	1. Vérifier le serrage des écrous de la partie dosage. 2. Vérifier l'état du tuyau d'aspiration.
	Joint du clapet d'aspiration usé ou sale.	Le nettoyer ou le remplacer.
	Surdébit (cavitation).	Réduire le débit.

SYMPTOME	CAUSE	REMEDE
	Joint de plongeur usé.	Le remplacer.
	Corps doseur rayé.	Le remplacer.
Surdosage.	Siphonnage.	Vérifier votre installation. La changer et installer les dispositifs d'anti-siphonnage.
Fuites		
Au niveau du couvercle, du sous-ensemble bascule ou du corps, voire le tube de transfert.	Vis desserrées.	Resserrer les vis. Eviter d'ouvrir le couvercle.
	Joints abîmés, mal positionnés ou absents.	Repositionner ou changer les joints.
Du by-pass.	Joints abîmés, sales ou absents.	Nettoyer ou changer les joints.
De la partie dosage.	Joints abîmés, sales ou absents.	Nettoyer ou changer les joints.

LE FABRICANT DÉCLINE TOUTES RESPONSABILITÉS SI LE DOSATRON EST UTILISÉ DANS DES CONDITIONS QUI NE CORRESPONDENT PAS AUX MODES D'EMPLOIS DÉCRITS DANS CE MANUEL.

Garantie

DOSATRON INTERNATIONAL S.A.S. s'engage à remplacer toute pièce reconnue défectueuse d'origine pendant une période de douze mois à compter de la date de l'achat par l'acheteur initial.

Pour obtenir le remplacement sous garantie, l'appareil ou la pièce détachée doit être renvoyé avec la preuve d'achat initial au fabricant ou au distributeur agréé.

Il pourra être reconnu défectueux après vérification des services techniques du fabricant ou du distributeur.

L'appareil doit être rincé de tout produit chimique et envoyé au fabricant ou au distributeur port payé, puis il sera retourné gratuitement après réparation si celle-ci est couverte par la garantie.

Les interventions réalisées au titre de la garantie ne pourront avoir pour objet d'en prolonger la durée.

Cette garantie ne s'applique qu'aux défauts de fabrication.

Cette garantie ne couvre pas les défauts constatés provenant d'une installation anormale de l'appareil, de la mise en œuvre

d'outillages non appropriés, d'un défaut d'installation ou d'entretien, d'un accident d'environnement ou par la corrosion due à des corps étrangers ou des liquides trouvés à l'intérieur ou à proximité de l'appareil.

Pour le dosage de produits agressifs, merci de consulter votre vendeur avant toute utilisation pour confirmer la compatibilité avec le doseur.

Les garanties ne comprennent pas les joints (pièces d'usure) ni les dommages causés par les impuretés de l'eau, tel que le sable.

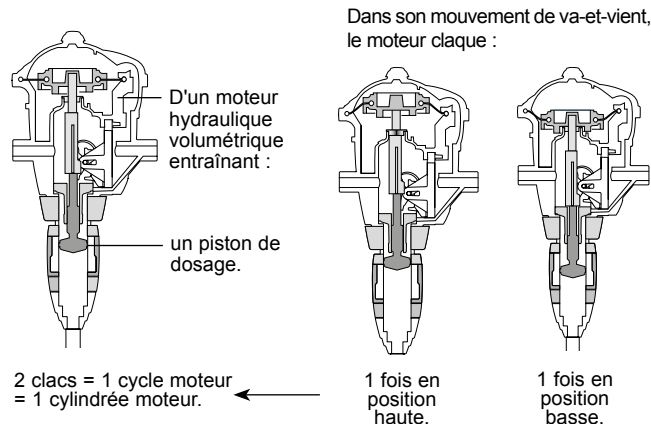
Un filtre (ex. : 300 mesh - 60 microns selon la qualité de votre eau) doit être installé devant l'appareil pour valider cette garantie.

DOSATRON INTERNATIONAL S.A.S. décline toute responsabilité si l'appareil est utilisé dans des conditions non conformes aux prescriptions et tolérances du manuel d'utilisation.

Il n'y a pas de garantie explicite ou implicite relative à d'autres produits ou accessoires utilisés avec les appareils de DOSATRON INTERNATIONAL S.A.S.

CONNAITRE VOTRE DÉBIT

UNE MÉTHODE SIMPLE
LE DOSATRON EST CONSTITUÉ :



La cadence du moteur est proportionnelle au débit d'eau passant par l'appareil.

- Calcul du débit d'eau en L/H =

$$\text{Nombre de clacs en 15 secondes} \times 4 \times 60 \times 0.47$$

Calcul pour 1 minute. Calcul pour 1 heure. Cylindrée du moteur en Litre.

② 2 clacs = 1 cycle.

- Calcul du débit d'eau en GPM =

$$\text{Nombre de clacs en 15 secondes} \times 4 \times 0.47 = 3.8$$

Calcul pour 1 minute. Cylindrée du moteur en Litre. Conversion litres en gallons.

② 2 clacs = 1 cycle.

NOTA : Cette méthode de calcul ne saurait remplacer un débitmètre. Elle est donnée seulement à titre indicatif.



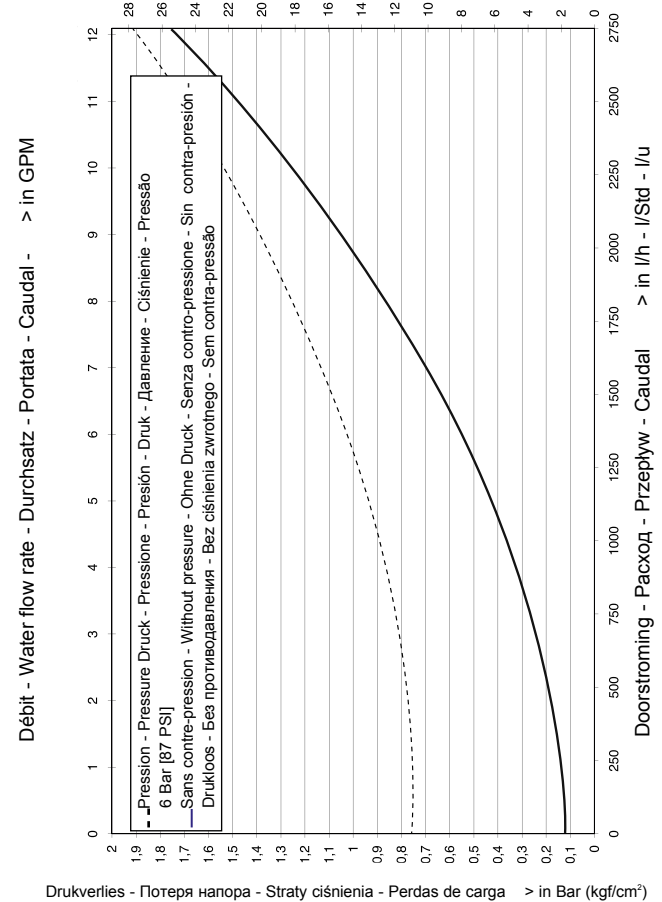
Courbes
Curves
Diagramm
Curva
Curvas
Grafiek
КРИВЫЕ
Krzywe
Curvas

184.....

Éclatés
Parts diagram
Schemata
Schema
Esquemas
Onderdelen schemas
ПРИМЕЧАНИЯ
Opisy
Esquemas

189.....

Pertes de charges - Pressure loss - Druckverlust - Perdite di carico - Perdidas de carga - > in PSI

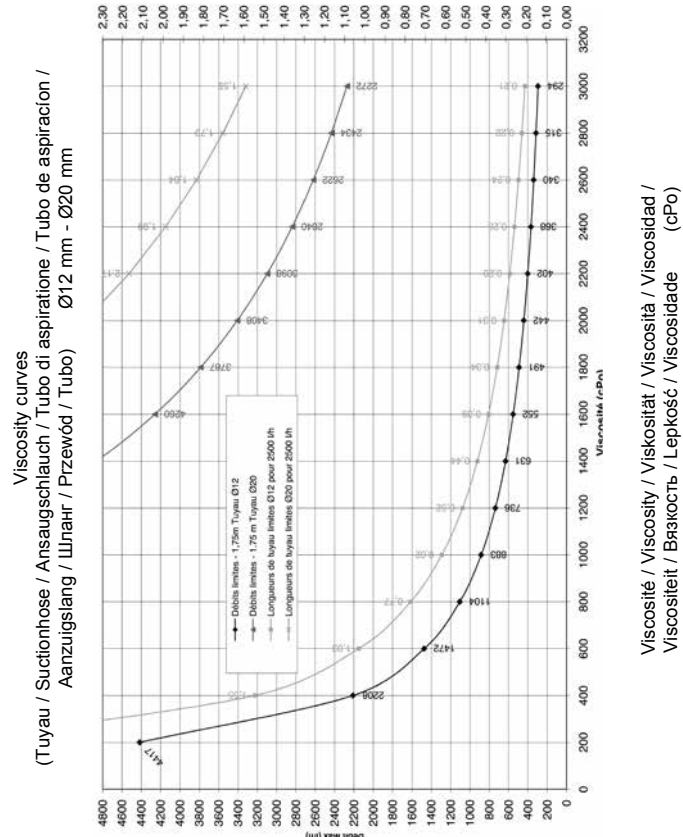


- Pertes de charge
- Pressure loss
- Druckverlust
- Perdite di carico
- Perdidas de carga
- Drukverlies
- Потеря напора
- Straty ciśnienia
- Perdas de carga

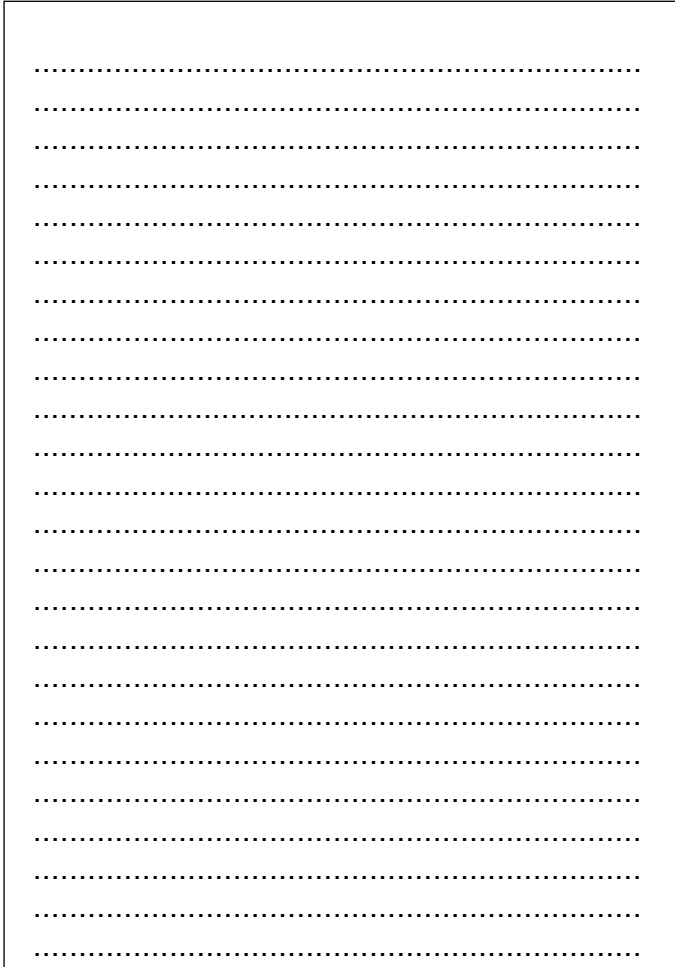
Limite viscosité
Viscosity curves
Grenzwerte dickflüssige Konzentrate
Curve di Viscosità
Curvas de Viscosidad
Grenswaarden viskeuze Concentraten
ЛИМИТ ВЯЗКОСТИ
Granica lepkości
Limite de viscosidade

DIA4RE

Max. Longueur tuyau / Suctionhose length / Ansaugschlauchlänge / Lunghezza tubo di aspirazione / Longitud tubo de aspiración / lengte aanzuigslang / Макс. Длина шланга / Maks. długość przewodu / Comp. Max do tubo > (m)



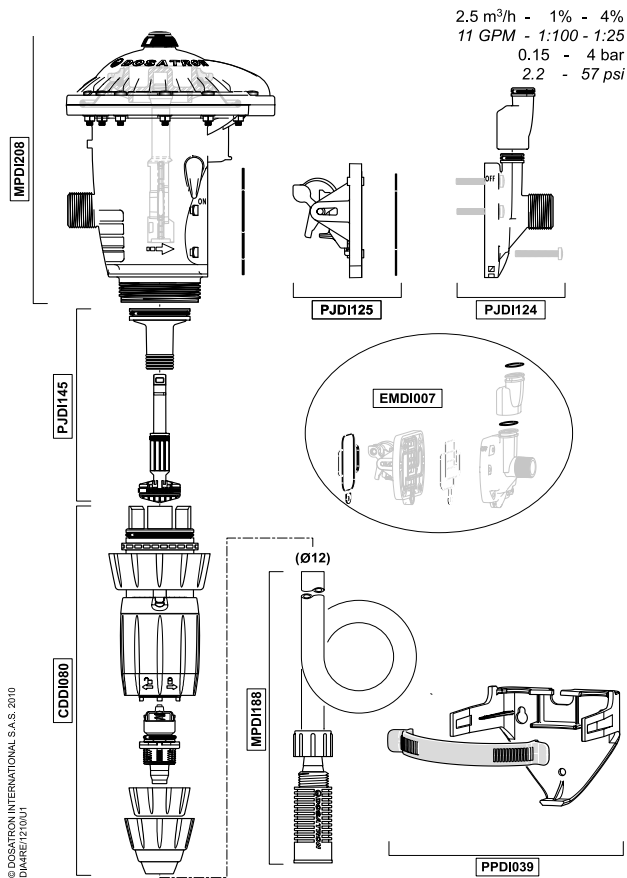
Max. Débit / Operating Waterflow / Betriebswasserdurchsatz / Portata d'acqua di funzionamento / Caudal de agua de funcionamiento / Waterdoorstroming / Макс. расход / Maks. przepływ / Caudal máximo > l/h - l/Std- l/ur



Éclatés
Parts diagram
Schemata
Schema
Esquemas
Onderdelen schemas
ПРИМЕЧАНИЯ
Opisy
Esquemas

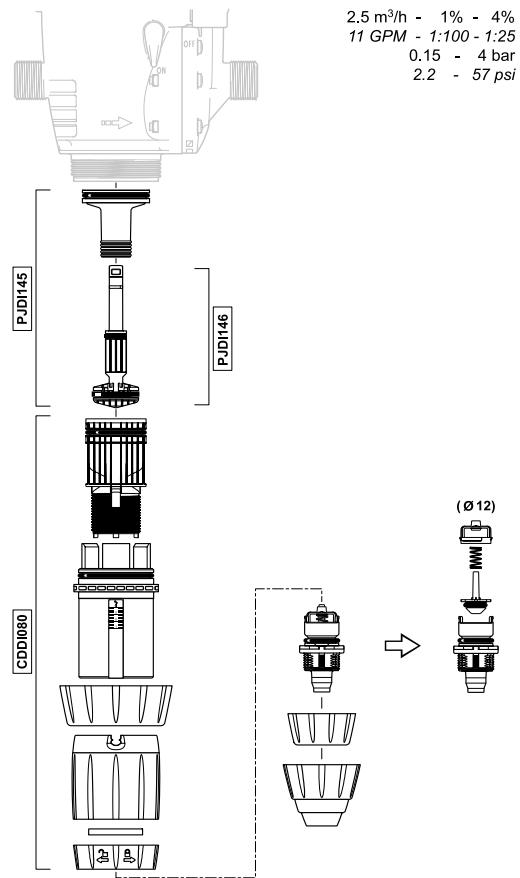


DIA4RE



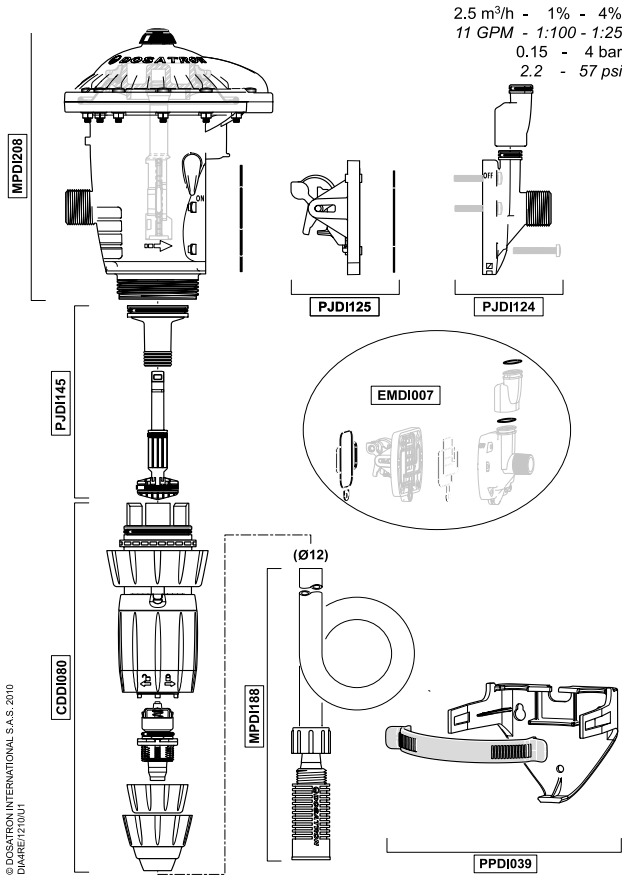
© DOSATRON INTERNATIONAL S.A.S. 2010
 DIA4RE/1210/U1

DIA4RE



© DOSATRON INTERNATIONAL S.A.S. 2010
 DIA4RE/1210/U2

DIA4RE



© DOSATRON INTERNATIONAL S.A.S. 2010
DIA4RE/1210U1

A large rectangular area with horizontal dotted lines, intended for handwritten notes or a signature.